

The Source

Manage your account easily at soconngas.com/MyAccount



Stay cool and comfortable with Home Energy Solutions

If your home is hot in the summer and cool in the winter, there is an easy and cost-effective way to make your home more energy-efficient.

It starts with a home energy assessment for a low copay (free for qualifying customers) at GetEnergySmart.com. Energy experts will evaluate your home from top to bottom, make on-the-spot fixes and more.

On average, customers receive about \$850 in on-the-spot services and \$180 in annual energy savings.

Benefits include:

- Sealing drafts to keep in the cool air.
- Lowering your energy use with improved efficiency.
- Increasing your home value with upgrades.

Visit GetEnergySmart.com to learn more.



If you smell natural gas, get up, get out and call us immediately!

Your safety is our priority

Natural gas is colorless and odorless. For your safety, a distinctive sulfur-like odor, similar to rotten eggs, is added so that you'll recognize it quickly. If you think you smell natural gas:

- **Get up, get out and get away!** Then call us immediately at **800.513.8898** or **911** from a safe location. We'll respond quickly to make sure you and your family are safe.
- **Do not** use a phone, smoke, or operate electrical switches or appliances. They may produce a spark that might ignite the natural gas.
- **Do not assume** someone else will report the condition.
- **Do provide** the exact location, including cross streets.

For more information about natural gas safety, please visit soconngas.com/Safety.

Maintaining your service connection

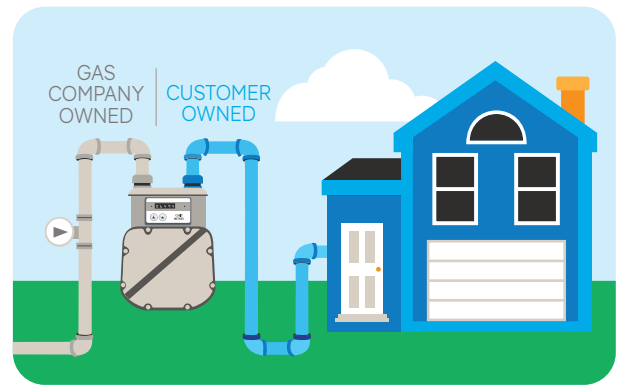
It's our responsibility to maintain the safety and reliability of our natural gas distribution system.

As the property owner, manager, tenant or occupant, you are responsible for natural gas pipes and buried lines from the meter to your dwelling. These include:

- Pipes from your natural gas meter to the appliances on your property.
- Pipes that extend from your meter underground to a building, pool or spa heater, generator, barbecue or other natural gas appliances.

If your buried natural gas piping is not maintained, it may be subject to the potential hazards of corrosion and leakage. Buried piping should be periodically inspected for leaks, and metallic piping should be periodically inspected for corrosion. Any unsafe conditions should be repaired. Plumbing and heating contractors can assist in locating, inspecting and repairing buried piping.

When excavating near buried natural gas piping, the piping should be located in advance and the excavation done by hand. If you plan excavation, call **811** or visit cbyd.com to contact Connecticut's **Call Before You Dig (CBYD)** program at least two business days before excavation begins. Utility representatives will visit the site to mark the location of buried utility-owned natural gas lines and other underground utilities.



00325431 | SPBN606

Know what's below

Call 811 or visit cbyd.com

Smell gas/gas leaks

800.513.8898

Service/Billing

800.659.8299

Payment Plans

800.659.8299

Sales

800.762.8427

License

#HTG.0303125-S1

Manténgase fresco y cómodo con Soluciones de consumo energético en el hogar

Si su casa se calienta en el verano y se enfría en el invierno, hay una manera fácil y económica de hacer que su hogar cuente con recursos energéticos más eficientes.

En principio, se lleva a cabo una evaluación de energía para el hogar con un costo mínimo de copago (gratis para los clientes que reúnan los requisitos) en GetEnergySmart.com. Los expertos en energía evaluarán su hogar al detalle, realizarán las reparaciones necesarias de inmediato en el lugar, y mucho más.

En promedio, los clientes reciben alrededor de \$850 por servicios que se realicen de inmediato y \$180 en ahorros anuales de energía.

Los beneficios incluyen: • Sellar las corrientes de aire para mantener el aire fresco. • Reducir su consumo de energía generando una mayor eficiencia. • Incrementar el valor de su hogar mediante la aplicación de mejoras.

Visite GetEnergySmart.com para obtener más información.



Si huele gas natural levántese, salga y llámenos ¡de inmediato!

Su seguridad es nuestra prioridad

El gas natural es incoloro e inodoro. Para su seguridad, se agrega un olor distintivo a azufre, similar al de los huevos podridos, a fin de que pueda reconocerlo de inmediato.

Si cree oler gas natural:

- ¡Levántese, salga y aléjese! A continuación, llámenos de inmediato al **800.513.8898** o al **911** desde un lugar seguro. Responderemos rápidamente para asegurarnos de que usted y su familia estén seguros.
- No use ningún teléfono, no fume ni opere interruptores eléctricos o electrodomésticos. Cualquiera de ellos puede producir una chispa que encienda el gas natural.
- No dé por sentado que otra persona informará acerca de la situación.
- Proporcione la ubicación exacta, incluidas las calles transversales.

Para más información sobre la seguridad ante el uso de gas natural, visite soconngas.com/Safety.

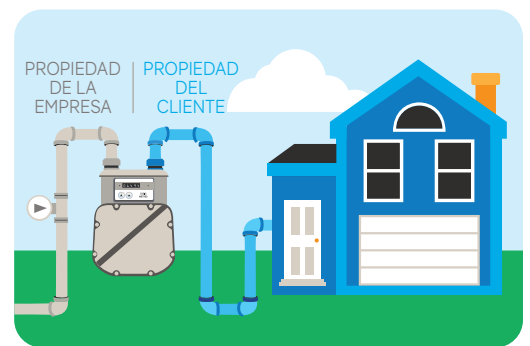
Mantener su servicio conectado

Es nuestro trabajo mantener la seguridad y confiabilidad de nuestro sistema de distribución de gas natural. En su calidad de propietario, administrador, inquilino u ocupante del inmueble, usted es responsable de las tuberías de gas natural y líneas subterráneas desde el medidor hasta su vivienda. Entre ellas se incluyen las siguientes:

- Las tuberías desde su medidor de gas natural a los artefactos de su propiedad.
- Las tuberías que van desde su medidor subterráneo a un edificio, piscina o calefactor del spa, generador, parilla u otros artefactos que utilicen gas natural.

Si las tuberías de gas subterráneas no reciben el mantenimiento adecuado, estas pueden quedar expuestas a posibles riesgos de corrosión y fugas. Las tuberías de gas subterráneas deben inspeccionarse periódicamente para verificar que no haya fugas, y las tuberías metálicas someterse a una inspección de corrosión también de forma periódica. Cualquier condición insegura debe repararse. Los contratistas de plomería y calefacción pueden asistir en la ubicación, inspección y reparación de las tuberías subterráneas.

Cuando se realicen excavaciones próximas a tuberías de gas natural subterráneas, se debe establecer con anticipación la ubicación de dichas tuberías, y la excavación hacerse de forma manual. Si planea realizar una excavación, llame al **811** o visite cbyd.com para ponerse en contacto con el Programa Connecticut's **Call Before You Dig (CBYD)** (LLamar a Connecticut antes de la excavación) al menos dos días hábiles antes de que la misma se inicie. Representantes de las empresas de servicios públicos visitarán el lugar para marcar la ubicación de las tuberías de gas natural subterráneas y otras instalaciones subterráneas de propiedad de las empresas de servicios públicos.



00325431 | SPBN606

Sepa lo que hay debajo	Fugas de gas / de gas de olor	El servicio / la facturación	Planes de pago	Ventas	La licencia
Llame al 811 o visite cbyd.com	800.513.8898	800.659.8299	800.659.8299	800.762.8427	#HTG.0303125-S1